

VII. Zion spricht

Zion said

from Israelsbrünnlein (1623)

Isaiah 49: 14-16

Johann Hermann Schein (1586–1630)

Cantus 1 *p*
Zi - on spricht: Der Herr hat mich ver - lass-en,

Cantus 2 *p*
Zi - on spricht: Der Herr hat mich ver - lass-en,

Altus *p*
Zi - on spricht: Der Herr hat mich ver - lass-en,

Tenor

Bassus

3
der Herr hat mich ver - lass-en,

der Herr hat mich ver - lass-en,

der Herr hat mich ver - lass-en, Zi - on spricht: Der Herr hat

Zi - on spricht: Der Herr hat

Zi - on spricht: Der Herr hat

6

f Zi - on___spricht,

f Zi - on___spricht,

f mich ver - lassen, der Herr hat mich ver - lassen, Zi - on spricht,

f mich ver - lassen, der Herr hat mich ver - lassen, Zi - on spricht,

f mich ver - lassen, der Herr hat mich ver - lassen, Zi - on spricht,

9

Zi - on___spricht: Der Herr hat mich ver - lassen, der Herr hat mich ver - lassen,

Zi - on___spricht: Der Herr hat mich ver - lassen, der Herr hat mich ver - lassen,

Zi - on spricht: Der Herr hat mich ver - lassen, der Herr hat mich ver - lassen,

Zi - on spricht: Der Herr hat mich ver - lassen, der Herr hat mich ver - lassen,

Zi - on spricht: Der Herr hat mich ver - lassen, der Herr hat mich ver - lassen,

...and my Lord has forgotten me.

12

p der Herr hat mein ver - gess - en, der Herr hat mein

p der Herr hat mein ver - gess - en, der Herr hat mein ver -

p der Herr hat mein vergess - en, der Herr hat mein ver -

15

p der Herr hat mein ver - gess - en,

p der Herr hat mein ver - gess - en, der

ver-gess - en, der Herr hat mein vergess - en, der

gess - en,

gess - en,

...and my Lord has forgotten me.

18

der Herr hat mein ver-gess - - en, der Herr, der

Herr hat mein ver-gess - en, der Herr, der Herr

Herr hat mein ver-gess - - en, der Herr, der Herr

der Herr, der

der Herr, der Herr

21

Herr hat mein ver-gess - en, ver-gess - en.

hat mein ver-gess - en, ver-gess - - en.

hat mein ver-gess - en, ver-gess - en.

Herr hat mein, hat mein ver-gess - en, ver-gess - en.

hat mein ver-gess - en, ver-gess - - en.

Can a woman forget her child, that she should not have compassion on the son of her womb?

Kann auch ein

Kann auch ein

Kann auch ein Weib ihr-es Kin - de-leins ver - gess - en, kann auch ein

Kann auch ein Weib ihr-es Kin-de - leins ver - gess - en,

Kann auch ein Weib ihr-es Kin-de - leins ver - gess - en,

26

Weib ihres Kin-de-leins ver-gessen,

Weib ihres Kinde - leins ver-gessen,

Weib ihres Kinde - leins ver-gessen, daß sie sich nicht er-bar-me ü-ber den

daß sie sich nicht er - bar - me ü-ber den

daß sie sich nicht er - bar - me ü-ber den

Can a woman forget her child, that she should not have compassion on the son of her womb?

29

daß sie sich nicht er-bar - me ü-ber den Sohn ihr-es

daß sie sich nicht er - bar - me ü-ber den Sohn ihr-es

Sohn ihr-es Leibes, daß sie sich nicht er - bar - me ü-ber den Sohn ihr-es

Sohn ihr-es Leibes,

Sohn ihr-es Leibes,

32

Lei-bes, über den Sohn ihr - es Lei - bes, ihr - es

Lei-bes, über den Sohn ihr - es Lei - bes, ihr - es

Lei-bes, ü-ber den Sohn, über den Sohn ihr - es Lei - bes, ihr - es

ü-ber den Sohn ihr - es Lei - bes, ihr - es

ü-ber den Sohn ihr - es

Can a woman forget her child, that she should not have compassion on the son of her womb?

36

Lei - - bes, daß sie sich nicht erbar - me

Lei - - bes, daß sie sich nicht erbar - me

Lei - - bes, daß sie sich nicht erbarme, daß sie sich nicht erbar - me

Lei - - bes, daß sie sich nicht erbar-me über den

Lei - - bes, daß sie sich nicht erbar-me über den

38

ü - ber den Sohn ihr - es Lei - - bes?

ü - ber den Sohn ihr - es Lei - - bes?

ü - ber den Sohn ihr - es Lei - - bes?

Sohn ihr - es Lei - - bes?

Sohn ihr - es Lei - - bes?

Yet even as she may forget, so I will not forget you.

p

Und ob sie des-sel - bi - gen ver - gess - e, und ob

p

Und ob sie des - sel - bi - gen ver - gess - e, und ob sie des -

p

Und ob sie des-sel - bi - gen ver-gess - e, und ob sie des -

42

sie des-sel - bi - gen ver-gess - e,

sel - bi-gen ver - gess - e,

sel - bi-gen ver - gess - e, so will ich doch dein nicht ver-gess -

p

so will ich doch dein nicht ver - gess -

p

so will ich doch dein nicht ver - gess -

*Yet even as she may forget, so I will not forget you.
Behold, I have imprinted you on the palms of My hands.*

44

so will ich doch dein nicht vergess - en.

so will ich doch dein nicht ver - gess - en,

en, so will ich doch dein nicht ver - gess - en, so will ich

en,

en, so will ich doch dein

f Sieh - - -

f so will ich doch, so will ich doch,

f doch dein nicht vergess - en, so will ich doch, so will ich doch,

f nicht ver - gess - en, so will ich doch, so will ich

f nicht ver - gess - en, so will ich doch, so will ich

*Yet even as she may forget, so I will not forget you.
Behold, I have imprinted you on the palms of My hands.*

47/

e,
so will ich doch, so will ich doch, so will ich doch dein nicht ver-
so will ich doch, so will ich doch so will ich doch dein
doch, so will ich doch, so will ich doch dein nicht ver -
doch, so will ich doch, so will ich doch dein nicht ver -

p
sieh - - e, sieh - -
p
gess - - en. Sieh - - e,
p
nicht ver - gess - en, so will ich doch dein nicht vergessen, so will ich doch dein
p
gess - - en, so will ich doch dein nicht vergessen, so will ich doch dein
p
gess - - en, so will ich doch dein nicht vergessen, so will ich doch dein

Yet even as she may forget, so I will not forget you.

Behold, I have imprinted you on the palms of My hands.

51

e, in die Hän - de

in die Hän - - de hab' ich

nicht ver - gess - en, so will ich doch dein nicht ver - gess - en,

nicht ver - gess - en, so will ich doch dein nicht ver - gess - en,

nicht ver - gess - en, so will ich doch dein nicht ver - gess - en,

hab' ich dich ge - zeich - net, so will ich

dich ge - zeich - net, so will ich doch dein

so will ich doch dein nicht ver - gess - en, so will ich doch dein

so will ich doch dein nicht ver - gess - en.

so will ich doch dein nicht ver - gess - en. Sieh - - -

*Yet even as she may forget, so I will not forget you.
Behold, I have imprinted you on the palms of My hands.*

54

doch dein nicht ver - gess - en, so will ich doch dein nicht ver -
nicht ver - gess - en, so will ich doch dein nicht ver - gess - en,
nicht ver - gess - en, so will ich doch dein nicht ver - gess - en,
Sieh - - - e,
e, in die

gess - en, so will ich doch dein nicht ver - gess - en, so will ich
so will ich doch dein nicht ver - gess - en, so will ich doch dein
so will ich doch dein nicht ver - gess - en, so will ich doch dein
in die Hän - de hab' ich
Hän - de hab' ich dich ge - zeich - net,

Yet even as she may forget, so I will not forget you.

Behold, I have imprinted you on the palms of My hands.

57

doch dein nicht ver - gess-en, sieh - e, in die Hän-de hab'ich dich ge - zeich - net,

nicht ver - gess-en, sieh - e, in die Hän-de hab'ich dich ge - zeich - net,

nicht ver - gess-en, sieh - e, in die Hän-de hab'ich dich ge - zeichnet,

dich ge - zeichnet, sieh - e, in die Hän-de hab'ich dich ge - zeichnet,

sieh - e, in die Hän-de hab'ich dich ge - zeich - net,

60

hab'ich dich ge - zeich - net, hab'ich dich ge - zeich - - net.

hab'ich dich ge - zeich - net, hab'ich dich ge - zeich - net.

hab'ich dich ge - zeich-net, hab'ich dich ge - zeich - - net.

hab'ich dich ge - zeich-net, hab'ich dich ge - zeich - net.

hab'ich dich ge - zeich - net, hab'ich dich ge - zeich - - net.